

URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE ALGUND
AUTONOME PROVINZ BOZEN

COMUNE DI LAGUNDO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Nr: 22

Sitzung vom **28.05.2026** Seduta del
Uhr **19:00** Ore

ORT:

Rathaus – Ratssaal

Öffentliche Sitzung **erster Einberufung**

Anwesend

LOCALITA':

Municipio – Sala consiliare

Seduta pubblica di **prima convocazione**

Sono presenti:

		Fernzugang Modalità remota	Abwesend / Assenti
Alexandra Ganner	Bürgermeisterin - Sindaca		
Elisabeth Cianetti	Gemeindereferent - Assessore		
Cesare D'Eredità	Gemeindereferent - Assessore		
Johann Gamper	Gemeindereferent - Assessore		
Waltraud Holzner	Gemeindereferent - Assessore		
Hannes Wieser	Gemeindereferent - Assessore		
Michael Battel	Ratsmitglied - Consigliere		
Heinz Bonani	Ratsmitglied - Consigliere		
Roberto Federico	Ratsmitglied - Consigliere		
Ulrich Gamper	Ratsmitglied - Consigliere		X
Josef Haller	Ratsmitglied - Consigliere		
Stefan Haller	Ratsmitglied - Consigliere		
Johann Mair	Ratsmitglied - Consigliere		
Florian Obkircher	Ratsmitglied - Consigliere		
Michael Schwellensattl	Ratsmitglied - Consigliere		
Burgl Trogmann	Ratsmitglied - Consigliere		
Christa Ungericht	Ratsmitglied - Consigliere		
Markus Wolf	Ratsmitglied - Consigliere		

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Luca Pedrotti

Vorsitz:

Presidente:

Alexandra Ganner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeisterin**.

nella sua qualifica di **Sindaca**.

DER GEMEINDERAT BESCHLIESST IN
FOLGENDER ANGELEGENHEIT:

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**SK – Begünstigte Nutzung des städtischen
Schlachthofs Meran: Abschluss einer
Vereinbarung mit der Gemeinde Meran und
verschiedenen anderen Gemeinden.**

**SK – Utilizzo convenzionato del macello civico di
Merano: stipulazione di una convenzione con il
Comune di Merano e con vari altri comuni.**

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Algund über keine geeignete Einrichtung für Schlachtungen von Tieren durch Metzger, Bauern und private Züchter verfügt, mit der Folge, dass keine hygienisch-sanitäre Kontrollen gewährleistet werden können und somit die illegale Schlachtung zunehmen könnte;

Festgestellt, dass die Gemeinde Meran über einen qualitätsgeprüften Schlachthof verfügt, der die erforderlichen Voraussetzungen aus hygienisch-sanitärer, aber auch aus organisatorischer und operativer Sicht erfüllt und die Zunahme illegaler Schlachtungen verhindert;

Hinzugefügt, dass die Instandhaltung des städtischen Schlachthofs in der St. Josefstraße, Meran, hohe Kosten mit sich bringt, und es für eine weitere gemeinsame Nutzung von Notwendigkeit ist, die dreijährige Vereinbarung zu erneuern, welche erstmals im Jahr 2012 abgeschlossen wurde und welcher auch andere Gemeinden des Bezirks erneut beitreten;

- dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr.19 vom 27.07.2016, Nr.37 vom 06.08.2020 und Nr.50 vom 19.12.2024, alle drei vollziehbar, beschlossen worden ist, die Vereinbarung aus dem Jahre 2012 zu erneuern;

Festgehalten, dass gemäß Mitteilung der Stadtgemeinde Meran vom 23.04.2026 die Vereinbarung betreffend die Nutzung und Finanzierung des städtischen Schlachthofes Meran am 11.05.2026 verfallen ist;

Darauf hingewiesen, dass die Vereinbarung einen Solidaritätsbeitrag vorsieht, welcher von den Mitgliedsgemeinden gemeinsam getragen wird und welcher sich auf Grundlage der prozentuellen Beteiligung aus der Anwendung der Kriterien der Quote der Einwohner der Gemeinde und der Quote für jedes in der Gemeinde vorhandene, nach der UGB-Methode katalogisierte lebende Tier, gemäß dem vom Veterinärdienst des Gesundheitsbezirks Meran zur Verfügung gestellten Tierregisters, ergibt;

Es wurde ein Vereinbarungsentwurf ausgearbeitet, dessen wichtigste Punkte folgende sind:

- Jede Gemeinde beteiligt sich jährlich mit einem Betrag in Höhe von 0,6330 € für jeden Einwohner, der in der Gemeinde wohnt;
- Für jedes in den Mitgliedsgemeinden gehaltene, lebende und in den Viehregistern, die jährlich vom tierärztlichen Dienst aktualisiert werden, als Großvieheinheit (GVE) eingestufte Tier, wird sich ferner mit einem Betrag von Euro 3,7982 beteiligt;
- Ab dem zweiten Jahr der Gültigkeit der Vereinbarung und für die gesamte weitere Laufzeit derselben, bis einschließlich 2031, ist eine

Premesso che il Comune di Lagundo non dispone di strutture adeguate alla macellazione degli animali da parte di macellai, agricoltori e allevatori privati, con la conseguenza che non possono essere garantiti controlli igienico-sanitari e la macellazione illegale potrebbe quindi aumentare;

Stabilito che il Comune di Merano dispone di un macello di qualità testata che soddisfa i requisiti necessari dal punto di vista igienico-sanitario, ma anche organizzativo e operativo e previene l'aumento delle macellazioni illegali;

Aggiunto che la manutenzione del mattatoio comunale di via S. Giuseppe, Merano, comporta costi elevati ed è necessario rinnovare l'accordo triennale, stipulato per la prima volta nel 2012 e a cui hanno aderito anche altri comuni del comprensorio, per garantire la continuità dell'uso comune;

- che con deliberazioni consiliari n.19 di data 27.07.2016, n.37 di data 06.08.2020 e n.50 di data 19.12.2024, tutti tre eseguibili, è stato deliberato di rinnovare la convenzione dell'anno 2012;

Dato atto che secondo la comunicazione del Comune di Merano di data 23.04.2026 la convenzione concernente l'utilizzo e il finanziamento del Macello civico di Merano è scaduta in data 11.05.2026;

Affermato che l'accordo prevede un contributo di solidarietà, che viene sostenuto congiuntamente dai Comuni aderenti e che viene calcolato sulla base della percentuale di partecipazione risultante dall'applicazione dei criteri della quota di abitanti del Comune e della quota per ogni animale vivo presente nel Comune, catalogato secondo il metodo UGB, in base all'anagrafe animale fornita dal Servizio Veterinario del Comprensorio Sanitario di Merano;

È stata elaborata una bozza di accordo, i cui punti più importanti sono i seguenti:

- ogni comune contribuisce con un importo annuo pari a 0,6330 euro per ogni abitante residente nel comune;
- per ogni animale vivo detenuto nei comuni aderenti e classificato come unità di bestiame (UGB) nei registri del bestiame, aggiornati annualmente dal servizio veterinario, viene inoltre erogato un contributo di euro 3,7982;
- dal secondo anno di decorrenza della convenzione e per l'intera durata della stessa, fino all'anno 2031 incluso, previsto un

automatische jährliche Anpassung der Beiträge entsprechend der geltenden Inflationsrate der Lebenshaltungskosten (ASTAT) vorgesehen. Die Berechnung der Anpassung erfolgt auf der Grundlage desselben ASTAT-Index, bezogen auf den Zeitraum von Mai bis Mai jedes folgenden Jahres. Die Gemeinden verpflichten sich, diese automatische Anpassung des Beitrag-Betrags verbindlich anzuwenden;

- Den Metzgerbetrieben, Bauern und Privatpersonen mit Wohn- oder Betriebssitz jener Gemeinden, welche dieser Vereinbarung beitreten, wird eine Ermäßigung von 15 % auf die Schlachtgebühren gewährt;
- Sollten Investitionen erforderlich werden, die für die Gewährleistung des normalen Betriebs unerlässlich sind und im gemeinsamen Interesse aller beitretenden Gemeinden liegen, so sind diese rechtzeitig und schriftlich über die Investition, die damit verbundenen Kosten, deren Funktion und Bedeutung zu informieren. In solchen Fällen teilt die Gemeinde Meran, nach einstimmigem, schriftlich erklärtem Einverständnis aller beitretenden Gemeinden, den für die Durchführung der Maßnahme notwendigen außerordentlichen Beitrag mit und nimmt die Kostenaufteilung nach demselben proportionalen Schlüssel, im Verhältnis zur Einwohnerzahl und zur Anzahl der im Viehregister eingetragenen Tiere, vor;
- Die Vereinbarung hat eine Dauer von 5 Jahren ab Verfall der letzten Erneuerung und somit eine effektive Dauer vom 12.05.2026-11.05.2031;

Es erscheint somit zweckmäßig, die genannte Vereinbarung mit der Gemeinde Meran abzuschließen, um den Metzgern, Bauern und privaten Züchtern des Gemeindegebietes für ihre Schlachtung die Möglichkeit zu bieten, eine Struktur zu nutzen, die den hygienischen Anforderungen und sanitären Bestimmungen entspricht;

Festgestellt, dass mit vorliegender Maßnahme die lokale Viehhaltung sowie die lokale und qualitativ hochwertige Fleischproduktion unterstützt wird;

- dass auch Algunder Bürger und Betriebe den Schlachthof Meran nutzen;

Nach Einsichtnahme in den Vereinbarungsentwurf;

Festgehalten, dass es die Gemeinde Algund als notwendig erachtet, die Vereinbarung zu erneuern;

Festgehalten, dass sich der jährliche Kostenanteil der Gemeinde Algund auf ca. Euro 3.925,00 beläuft (geschätzte 5000 Einwohner und 200 Großvieheinheiten);

Gestützt auf die Bestimmungen der geltenden Gemeindeordnung und Gemeindefestsetzung hinsichtlich

adeguamento automatico annuale dei contributi in base al tasso di inflazione vigente relativo al costo della vita (ASTAT). Il calcolo dell'adeguamento viene effettuato sulla base del medesimo indicata, riferito al periodo da maggio di ciascun anno successivo. I Comuni si impegnano ad applicare in modo vincolante tale adeguamento automatico dell'importo del contributo;

- macellai, allevatori e privati residenti o domiciliati nei Comuni che aderiscono all'accordo otterranno una riduzione del 15% sulle tariffe di macellazione;
- qualora si rendessero necessari investimenti indispensabili per garantire il normale funzionamento e di interesse comune per tutti i Comuni aderenti, questi ultimi devono essere informati per tempo per iscritto in merito all'investimento, ai costi correlati, alla funzione all'importanza dell'opera. In tali casi, il Comune di Merano, previo consenso unanime e dichiarato per iscritto da parte di tutti i Comuni aderenti, comunica ai singoli Comuni il contributo straordinario necessario alla realizzazione dell'intervento. La ripartizione dei costi avviene secondo il medesimo criterio proporzionale previsto, in rapporto al numero dei residenti e degli animali iscritti nel registro zootecnico;
- l'accordo ha una durata di 5 anni dalla scadenza dell'ultimo rinnovo e quindi una durata effettiva dal 12.05.2026 all'11.05.2031;

Appare quindi opportuno stipulare la suddetta convenzione con il Comune di Merano per offrire a macellai, agricoltori e allevatori privati del territorio comunale la possibilità di utilizzare per la loro macellazione una struttura che risponda ai requisiti igienico-sanitari;

È stato stabilito che questa misura sostiene l'allevamento locale e la produzione locale di carne di alta qualità;

- che anche cittadini e imprese di Lagundo utilizzano il macello civico di Merano;

Vista la bozza della convenzione;

Dato atto che il Comune di Lagundo ritiene utile il rinnovo della convenzione;

Dato atto che la quota spese annuale del Comune di Lagundo ammonta a ca. Euro 3.925,00 (5000 abitanti e 200 unità di bovino adulto stimati);

Viste, per quanto concerne la propria competenza, le norme di cui all'Ordinamento dei Comuni ed allo

der eigenen Zuständigkeit;

Nach Einsichtnahme in die vorherigen Gutachten der Verantwortlichen im Sinne der geltenden Gemeindeordnung, wie folgt:

- **Administratives Gutachten: Positiv**
Datum: 12.05.2026
Anmerkung:
(yoVm/BpM9f4tgnrA7DSYSJ9xzDxn6yNjHnWXttoarXU=)
- **Buchhalterisches Gutachten: Positiv**
Anmerkung: (0hvHkauPsbpr0gBr9WpSOoe6ylZjaz5aUhJVeEWlqqg=)

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol in geltender Fassung;

BESCHLIESST

DER GEMEINDERAT

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Hand-erheben:

1) aus den in den Prämissen angeführten Gründen mit der Stadtgemeinde Meran und verschiedenen anderen Gemeinden eine Vereinbarung betreffend die begünstigte Nutzung des städtischen Schlachthofes Meran abzuschließen.

2) Festzuhalten, dass der beiliegende aus 13 Artikeln bestehende Vereinbarungsentwurf wesentlichen und integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt.

3) Festzuhalten, dass die Vereinbarung eine Dauer von 5 Jahren ab Ablauf der bisherigen Vereinbarung hat (12.05.2026-11.05.2031).

4) Die Gewährung eines Solidaritätsbeitrages an die Gemeinde Meran für die Instandhaltung des gemeinsam genutzten Schlachthofs zu garantieren und die diesbezügliche Ausgabe in der mutmaßlichen und sich jährlich ändernden Höhe laut Variablen GVE und Einwohner der Gemeinde zu verpflichten.

5) Den jährlichen Betrag innerhalb des Monats November für die Dauer der Konvention an die Gemeinde Meran zu überweisen.

6) Die Bürgermeisterin pro tempore mit der Unterzeichnung der für die Erneuerung der Vereinbarung erforderlichen Akte zu beauftragen, wobei ihr das Mandat erteilt wird, eventuellen Änderungen des Vertragstextes, welche diesen nicht wesentlich verändern, zuzustimmen.

7) Die mit dem Abschluss bzw. der Erneuerung der Vereinbarung zusammenhängende voraussichtliche jährliche Ausgabe in Höhe von Euro 3.925,00 wird mit separaten Maßnahmen auf dem Haushaltsplan

Statuto comunale;

Visti i pareri preventivi dei responsabili ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, come segue:

- **Parere tecnico-amministrativo: Positivo**
Data: 12.05.2026
Annotazione:
(yoVm/BpM9f4tgnrA7DSYSJ9xzDxn6yNjHnWXttoarXU=)
- **Parere contabile: Positivo**
Annotazione:
(0hvHkauPsbpr0gBr9WpSOoe6ylZjaz5aUhJVeEWlqqg=)

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige nel testo vigente;

IL CONSIGLIO COMUNALE

DELIBERA

all'unanimità, per alzata di mano:

1) per i motivi espressi in premessa di stipulare con il Comune di Merano e con vari altri comuni una convenzione concernente l'utilizzo convenzionale del Macello civico di Merano.

2) Di dare atto che l'allegata bozza della convenzione composta da 13 articoli forma parte essenziale ed integrante del presente provvedimento.

3) Di dare atto che la convenzione ha durata di cinque anni dalla scadenza dell'ultimo accordo (12.05.2026-11.05.2031).

4) Di garantire la concessione di un contributo di solidarietà al Comune di Merano per il mantenimento del mattatoio utilizzato in comune e di impegnare la relativa spesa nell'importo presunto e variabile annualmente in base alla variabile UGB e residenti del Comune.

5) Di trasferire l'importo annuale al Comune di Merano entro il mese di novembre per la durata della convenzione.

6) Di incaricare la Sindaca pro tempore con la sottoscrizione degli atti necessari per il rinnovo della convenzione consegnandogli il mandato di accettare eventuali modifiche del testo contrattuale a condizione che tali variazioni non lo modificano sostanzialmente.

7) La spesa complessiva annuale presunta di Euro 3.925,00 connessa alla stipulazione della convenzione sarà impegnata con provvedimento separato al bilancio di previsione.

vorgebucht.

8) Vorliegende Maßnahme im Sinne des Art.183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären, damit sämtliche weiteren Maßnahmen baldmöglichst getroffen werden können.

8) Di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art.183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, in modo che gli ulteriori provvedimenti possono essere presi il più presto possibile.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Weiters kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Inoltre entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della presente deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.). Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE

Alexandra Ganner

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

Letto, approvato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER – IL VERBALIZZANTE

Luca Pedrotti

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente